



CURSO 2015 - 2016

Nº 7

CARABANCHEL

CAKBANCHEL





Un año más concluimos el curso con nuestro particular resumen en forma de revista.

Lo que vais a encontrar en las páginas siguientes es, como siempre, una muestra de las actividades que hemos desarrollado en este curso, las más vistosas y representativas. No aparece el trabajo diario del proceso de enseñanza-aprendizaje porque lo damos por descontado y entra dentro de nuestra cotidianeidad.

No aparece tampoco un hecho importante y muy esperado porque no ha sido una actividad lúdica, sino un logro académico que sitúa de nuevo a las Escuelas Oficiales de Idiomas de la Comunidad de Madrid en el panorama actual de la enseñanza de idiomas. Este hecho ha sido la publicación de la Orden de implantación de los cursos de Nivel C1 en nuestra Comunidad, con carácter experimental.

La perspectiva de poder ofrecer el nivel C en nuestra escuela en el curso 2016- 2017 nos llena de esperanza y nos da un nuevo impulso para el futuro.

Como adelanto de su implantación hemos administrando en nuestro centro la convocatoria extraordinaria de la prueba de C1 dirigida especialmente a docentes de la Comunidad de Madrid, que comenzó el sábado 23 de abril. La EOI de Carabanchel recibió 252 candidatos en una jornada que no presentó ningún incidente y que transcurrió con tranquilidad.

Los profesores nos estamos preparando para impartir el nivel C1 y esperamos de nuestros alumnos una respuesta igual de entusiasta a esta oferta que les presentamos.

ÁNGELA SANTOS HERNÁNDEZ
Directora de la EOI

INDICE:

Editorial	pag. 1	Francés	pag. 25
		Tarde francoalemana, viaje a Paris.	
Concursos	pag. 2	Inglés	pag. 29
		Relatos ganadores, artículo, jornadas de puertas abiertas.	
Erasmus+	pag. 3	Italiano	pag. 38
Estancia en Bath y Finlandia, becarios y alumnos master secundaria.		La Sicilia in bocca, relatos ganadores, artículos, humor y adivinanzas, carnevale, viaggio a Bologna-Firenza, jornadas de puertas abiertas, el arte italiano.	
Alemán	pag.12		
Relatos ganadores, trabalenguas, cuentos, jornadas de puertas abiertas.			

Fotografía de portada, pintura mural Ganadora del curso 2014 / 2015
Contraportada diseñada por Yosie Pérez Jimenez, alumna de italiano



CONCURSOS

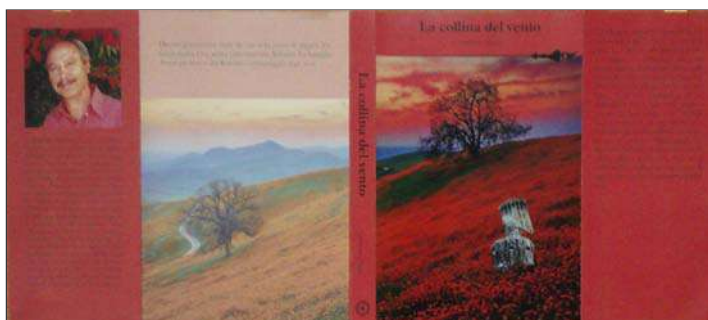
TARJETA GANADORA

NAV
VIDA
D
2015



Beatriz Coronado Méndez,
Francés básico 1

CUBIERTA DE LIBRO GANADORA



Yosie Pérez Jimenez,
alumna de italiano





Erasmus+

Especialización y mejora de la PRÁCTICA DOCENTE CON ADULTOS a través de la gestión de grupos y las nuevas tecnologías.

Parece lógico que una escuela de idiomas tenga vocación internacional. Nuestra actividad académica, centrada en la enseñanza de lenguas del mundo, nos emplaza necesariamente a presentar otras culturas y otros territorios, acercando a nuestros estudiantes a los distintos países en los que se usa la lengua que estudian. La Escuela Oficial de Idiomas de Carabanchel se ha embarcado en una aventura internacional que se articula dentro de los proyectos europeos de internacionalización de la educación, uno de los cuáles es Erasmus+. En este proyecto, con ese título tan largo, se han concedido 8 estancias (llamadas "movilidades") para que otros tantos docentes del centro asistan a actividades de formación y desarrollo profesional en varios países europeos durante los cursos 2015-2016 y 2016-2017.

Al presentar nuestro proyecto partimos de un análisis previo de necesidades, en el que habíamos comprobado que un centro educativo de enseñanza de idiomas necesita estar al día conociendo las tendencias educativas de los países donde se hablan las lenguas que enseña, que contribuya a mejorar el proceso de *enseñanza-aprendizaje*. Queremos conseguirlo a través del contacto real en los ámbitos cultural, lingüístico, didáctico y pedagógico, moviéndonos nosotros y recibiendo en nuestro centro a ciudadanos europeos, de manera que compartamos experiencias para mejorar la práctica docente.

Con este proyecto nos proponemos lograr que el profesorado consiga estar capacitado en áreas específicas, como son la formación lingüística y su especialización en áreas de alto nivel, que resultará necesario para impartir los niveles C del Marco Común de Referencia para las Lenguas, incluidos los ámbitos laborales.

Queremos investigar así mismo el tratamiento de la diversidad cultural y formativa en las aulas. Nuestros alumnos cuentan con formación académica muy diversa, contamos con una horquilla de edades muy variable y proceden de diferentes países. Gestionar esta diversidad para mejorar el trabajo en los grupos es el reto al que se enfrenta el profesorado en este centro. Este proyecto deberá proporcionarnos la formación necesaria para tratar la diversidad, para conseguir disminuir el fracaso escolar y el abandono del estudio de idioma.

Otro aspecto que desarrollará el proyecto es el uso avanzado de las nuevas tecnologías en la enseñanza de idiomas.

El profesorado que realice las movilidades se formará para transferir a sus compañeros y a los alumnos su experiencia.

Esperamos mejorar más específicamente:

- las estrategias que tienen que ver con la



enseñanza de lenguas a lo largo de la vida.

- la motivación del aprendizaje de lenguas para adultos.
- la organización de cursos en comunidades virtuales.
- la enseñanza de autoaprendizaje para que cada adulto se responsabilice de su progreso.
- la exploración y el uso de nuevas tecnologías y los recursos en red.

El proyecto se está difundiendo a través de un blog y la página Web de la escuela, de las redes sociales Facebook y Twitter, de la plataforma: <http://hablaidiomaseoi.weebly.com/>. Pretendemos dar visibilidad a nuestro centro y abrirnos a la

posibilidad de formar parte de una red de centros con diferentes países europeos para el intercambio de buenas prácticas, que estimule a su vez intercambios entre docentes y alumnos.

Tratamos de poner en valor nuestra escuela en el marco de una Europa unida y nos planteamos el reto de hacernos más visibles con la confianza de que todo el proyecto suponga un impacto positivo para nuestros alumnos presentes y futuros.

Madrid, abril de 2016

ÁNGELA SANTOS HERNÁNDEZ
Directora de la EOI



ESTANCIA EN BATH

La primera de estas estancias, de 5 días de duración, ha tenido lugar en el Reino Unido, en la ciudad de Bath, al suroeste de Inglaterra. La actividad de formación giraba en torno a la gestión escolar y los equipos directivos. El grupo de asistentes aunque pequeño, con tan sólo 7 participantes, era diverso: había profesores de Grecia, Croacia, Hungría y España. También era variado el nivel de enseñanza de los centros de los participantes: Primaria, Secundaria y Escuelas de Idiomas. Entre los 7 profesores había miembros del equipo directivo, coordinadores de programas bilingües y responsables de otros programas en su centro educativo. Esta variedad de bagajes ha presentado algunos retos a la hora de encontrar actividades de interés común pero el buen ambiente del grupo ha convertido esta dificultad en una oportunidad de aprendizaje que ha sido muy bien aprovechada por todos los participantes.



Durante la semana se han desarrollado dos tipos de actividades: jornadas de trabajo en grupo y visitas a centros escolares. Las jornadas de trabajo en grupo consistieron en presentaciones sobre aspectos de la gestión de centros escolares, el sistema educativo inglés, las diferencias entre



tipos de centros escolares y puesta en común de sistemas educativos de los países representados en la actividad. En cuanto a las visitas, se asistió a centros educativos de diferentes niveles de enseñanza, tanto públicos como privados, en Bath y en Gales.

Esta movilidad ha resultado satisfactoria por la buena organización, los aspectos prácticos de la misma y el grupo reducido de participantes, que ha motivado el diálogo y la conversación abierta entre los asistentes. La experiencia es interesante en tanto en cuanto brinda la oportunidad de conocer otras formas de organizar centros escolares. Particularmente relevante para la participante en esta movilidad ha sido la información sobre gestión escolar y administración y funcionamiento de equipos directivos, la función de la inspección educativa y la gestión de los recursos humanos. Se observó sobre el terreno



que tanto la organización y gestión de los centros y de sus recursos humanos y económicos, como la organización académica presentan diferencias con respecto a nuestro sistema educativo. Una vez que se profundiza más en el conocimiento de la estructura y organigrama del sistema se advierte que estas diferencias son mayormente anecdóticas si se parte de condiciones parecidas. Se constata que las mayores diferencias se producen a mayor autonomía de los centros y que la autonomía de la que gozan los centros educativo ingleses conlleva una mayor jerarquización en las relaciones en el centro educativo, un organigrama de cargos más complejo y una mayor burocratización de la vida docente.

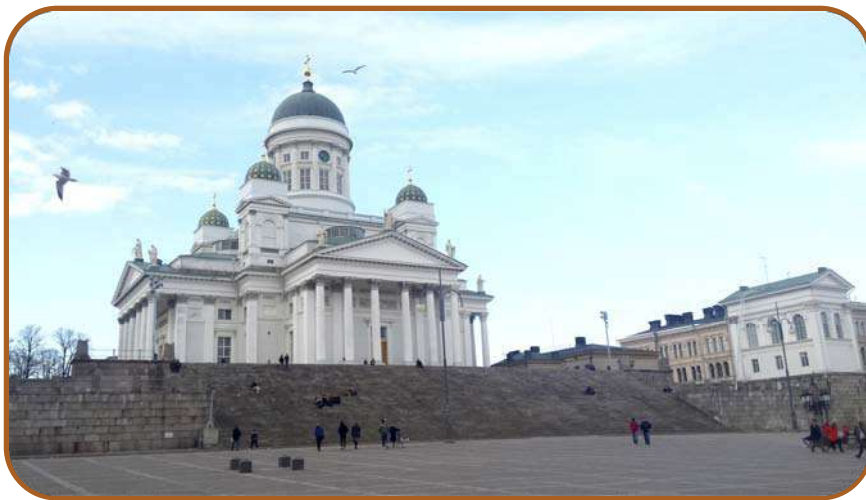


La EOI de Carabanchel cree firmemente que nuestra labor docente está íntimamente ligada a un enfoque internacional. No concebimos la enseñanza de idiomas sin la exposición de nuestros estudiantes a las culturas y costumbres de los pueblos que usan estos idiomas para comunicarse. Las experiencias que obtengan nuestros docentes de las movilidades Erasmus+ a buen seguro contribuirán a reforzar esa creencia y ayudarán a consolidar la escuela en su vocación internacional.

EVA GONZÁLEZ ABAD
Jefa de estudios de la EOI



ESTANCIA EN FINLANDIA



aspectos específicos relevantes para la enseñanza, como la atención a la diversidad o el acoso escolar. Muy interesantes fueron las visitas a distintos centros educativos de los distintos tipos (primaria, secundaria, formación profesional y universidades de ciencias aplicadas). De todo ello, se pueden extraer varias conclusiones interesantes como, por ejemplo, que la pedagogía y la metodología no son tan diferentes

La segunda estancia de nuestro proyecto Erasmus se realizó en Finlandia del 17 al 24 de abril. El objetivo fundamental era conocer de primera mano el sistema educativo finés, considerado uno de los más efectivos del mundo y con muy buenos resultados en el informe PISA. Posiblemente por ello, hubo un gran número de participantes de 12 países diferentes (Francia, Hungría, Grecia, Turquía, Alemania, Bélgica, Italia, Austria, Polonia, Eslovaquia, Portugal y España) que eran en su mayor parte profesores de primaria y secundaria pero también había asesores educativos, y profesores de formación profesional y de enseñanza de adultos. El interés de nuestro país en conocer el sistema educativo de Finlandia quedó palpable en el importante grupo de españoles que formaron parte de esta experiencia, procedentes también de muy variados tipos de enseñanza.

Durante la semana tuvieron lugar varias conferencias y charlas sobre el sistema educativo finés, pero también sobre

entre los países o no, desde luego, entre España y Finlandia. Lo que quizás hace el sistema de éste país único es su gran independencia del sistema político y el gran prestigio que los profesores y la educación tienen. Ello hace posible que los expertos en educación trabajen en equipo sin injerencias de otros ámbitos, que la familia esté muy involucrada y que los mejores profesionales se dediquen a esta labor, puesto que, junto con medicina y derecho, la carrera más demandada en Finlandia es la de educación. Además, la mentalidad es muy abierta y flexible y es muy proclive a la innovación y la creatividad. De hecho, hasta la educación secundaria, las asignaturas más





problemas, que son, a menudo, muy similares, de cómo nos enfrentamos a ellos y de nuestros proyectos para el futuro. En este sentido, se hicieron muchos contactos con la perspectiva de desarrollar proyectos de colaboración Erasmus KA2 y E-twinning. Esperemos poder trabajar en colaboración con algunos de estos centros, que, como nosotros, tienen una gran vocación europea.

importantes son las relacionadas con el arte, la música o la literatura, lo que contrasta, por ejemplo, con el programa de la LOMCE. El sistema se basa también en la tolerancia y la confianza, de hecho, no existen inspectores ni prácticamente exámenes externos, solamente uno similar a la Selectividad española para acceder a la Universidad. Son los propios centros educativos y profesores los que trabajan en equipo y se autorregulan.

La estancia estuvo muy bien organizada, especialmente considerando la gran cantidad de participantes y sus distintos bagajes. El ambiente fue muy agradable y el hecho de que hubiera gente de tantos países hizo que la experiencia fuera especialmente enriquecedora y fructífera. Tuvimos la oportunidad de hablar de nuestros distintos sistemas educativos, de nuestros



RAMIRO CEBREIROS ÁLVAREZ
Secretario de la EOI



Les hemos pedido a los **becarios Erasmus** y los **alumnos del Master de secundaria** que están realizando sus prácticas con nosotros que contestaran a unas sencillas preguntas, a modo de presentación, para que los conozcáis y sepamos un poco más sobre las personas que ha elegido nuestra EOI para mejorar su currículum. Estas son sus respuestas

María Toziano. *Becaria Erasmus.*



Me llamo Maria Toziano, tengo 23 años y soy italiana, exactamente de un pueblo cerca de Nápoles. Estudio Traducción Especializada en la Universidad de Nápoles “L’Orientale” y estoy a punto de terminar mi carrera.

Vine a la escuela de Carabanchel porque percibí un ambiente muy agradable y respetuoso de los valores de cada cultura y el mismo respeto hacía las personas y esto, sin duda, permite trabajar y aprender mejor.

Es un buen ambiente de trabajo con una atmósfera relajada que permite que todos se sientan apreciados y valorados a todo momento.

La experiencia aquí me permitió conocer otra ciudad y cultura para poder aprender de ella, mejorar mi nivel de español y ampliar mis conocimientos. Pero sobretodo aprendí mucho sobre mi misma en mi interacción con otros. Fue una instancia de crecimiento desde todo punto de vista para el futuro profesional y personal.

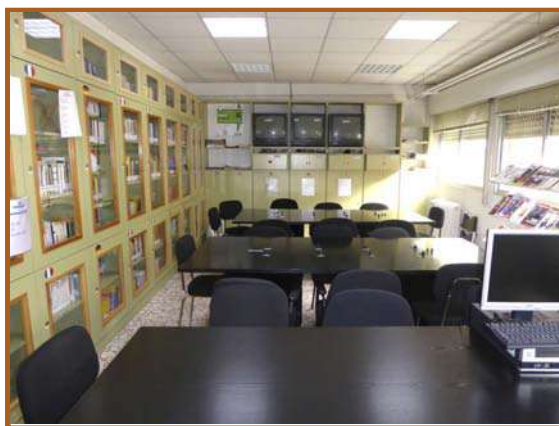


Lorenza Stanziano. *Alumna de Master de Educación Secundaria UNED, especialidad italiano*

Me llamo Lorenza, soy italiana, y vivo en Madrid desde hace un año. Estoy acabando un doctorado en gestión y marketing del patrimonio cultural y del turismo y, por otro lado, estoy cursando el Máster Universitario en Formación de Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, especialidad italiano.

He elegido la escuela de Carabanchel porque, entre la que ofrecieron para hacer el prácticum del máster era la que más me interesó, ya que ví que hacía muchas actividades para fomentar el aprendizaje de los idiomas.

Me ha parecido que la escuela esté muy comprometida con sus objetivos de ser una escuela abierta, acogedora y que quiere no solo transmitir el aprendizaje de los idiomas, sino también comunicar y difundir la cultura de los Países donde los idiomas enseñados se hablan. Además los profesores son muy proactivos y toman la iniciativa en desempeñar siempre nuevas actividades para que los alumnos estén interesados a mejorar y a conocer otras culturas. Se hacen concurso de relatos,





se acogen estudiantes en prácticas y se desarrollan actividades como cineforum y talleres monográficos.

La experiencia en la escuela de idiomas de Carabanchel me ha aportando mucho en lo que se refiere a querer de verdad desarrollar la actividad docente. He aprendido que estar comprometido en la actividad docente, quiere decir innovar cada día la metodología del aprendizaje y encontrar siempre nuevas formas de aportar nuevos contenidos y nuevas reflexiones al estudiante sobre la cultura actual. Además he aprendido como el docente tiene un rol clave en transmitir a la clase un clima relajado y afectivo adecuado para que los estudiantes, adultos o adolescentes, se sientan a gusto en la clase para que el aprendizaje sea eficaz de verdad.



Diego Grande, Alumno de Master de Educación Secundaria de la Universidad Autónoma, francés

Soy graduado en Traducción e Interpretación y master en Educación y TIC. Me apasiona todo lo relacionado con la aplicación de nuevas tecnologías en la educación. Espero pronto ser un buen profe de francés.

Ya he experimentado la docencia en secundaria y la E.O.I. me abrió la posibilidad de experimentar un rol completamente diferente, alejado de los problemas de disciplina y centrado puramente en la enseñanza.

- La escuela parece funcionar correctamente, el ambiente es bueno y las clases se desarrollan de manera fluida.
- El profesor que he podido observar es un grandísimo profesional y así lo refleja también la opinión de sus alumnos.
- La escuela participa en distintos proyectos que enriquecen la vida académica.



- Los alumnos se encuentran satisfechos con su estancia en la escuela.
- El edificio de la escuela no cumple las necesidades espaciales propias de un centro de este ámbito.

Espero aprender de mi observación en clase los siguientes aspectos:

- Organización de materiales y cursos.
- Dinamización de las clases.
- Tratar con alumnado adulto.



Maria, alumna del Master de Educación de la Universidad Rey Juan Carlos de inglés

Me llamo María, tengo 25 años, estudié Filología Inglesa en la Universidad Autónoma de Madrid y desde siempre quise ser profesora, aunque no sabía muy bien de qué (estuve pensando en la posibilidad de estudiar magisterio e incluso educación especial). Pero en la carrera me di cuenta de cuánto me gusta el inglés, las lenguas en general, la lingüística... y decidí ser profesora de lenguas. Así que primero estudié el Máster de Español como Lengua Extranjera y ahora el de Profesorado de Inglés.

La verdad que al trabajar por las mañanas



necesitaba tener las prácticas por las tardes, y sabía que en una escuela oficial podría compaginarlo. Además estaba interesada en saber y conocer cómo funciona y cómo se enseña a grupos con alumnos tan distintos. Y por otro lado, tengo muy buenas referencias de esta escuela, ya que una amiga de la carrera estudió aquí inglés y francés y me la recomendó, así que decidí pedir las prácticas aquí en vez de alguna más cerca de mi casa.

La verdad que desde el primer día me he sentido muy acogida, y en todo momento el personal se ha preocupado de enseñarme lo que necesito para la memoria de prácticas, el centro, los cursos que se dan, el funcionamiento de la escuela... Me da la sensación de que hay muy buen ambiente de trabajo, lo cual se refleja en las clases, y además he de destacar que se me ha dado la oportunidad de llevar un curso de conversación, lo cual para mí supone una grandísima oportunidad, y se deja ver la implicación del centro con las personas que estamos en prácticas.

He aprendido muchísimo en el tiempo de prácticas: lo que conlleva ser profesor, que no se limita sólo a dar la clase sino a prepararla y pensar en lo que será mejor para los alumnos; cómo es enseñar a alumnos que están allí porque quieren aprender (cosa que no siempre pasa en un colegio); cómo es enseñar a grupos con alumnos tan diferentes (en edad, en modo de aprendizaje, etc.)... En definitiva, creo que ha

sido una muy buena experiencia que de hecho me está haciendo plantearme si me gustaría más trabajar en un colegio o en una escuela oficial, y he visto una forma diferente de enseñanza y aprendizaje, que es bastante distinta a la que se pueda dar en un colegio.

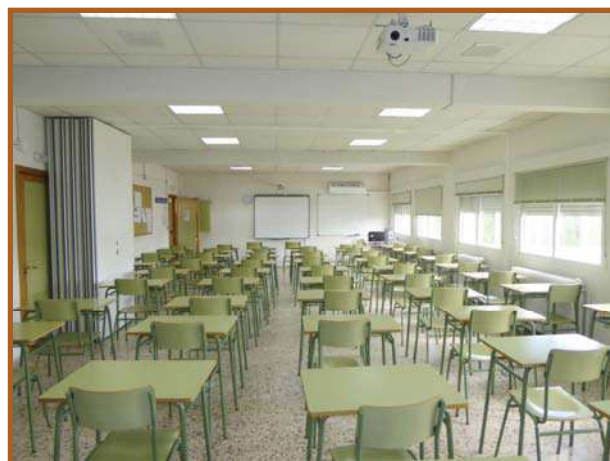


Neptun Mahbubie, Becaria de Erasmus

Me llamo Neptun Mahbubie, tengo 25 años y estudio en la universidad Kassel en Alemania inglés y español para ser profesora. En mi tiempo libre me gusta leer libros, bailar y viajar. Tengo una hermana y dos hermanos.

Porque estudio español para ser profesora me parece una estancia en la escuela es de gran importancia, por un lado para mejorar y solidar mis propias conocimientos de español y por otro lado para conocer la cultura, las costumbres y las tradiciones del país y también la mentalidad de los españoles para transmitir los conocimientos auténtico y motivado en la futuro carrera del maestro español.

Había pocos alumnos en todas las clases, entonces aprendimos más; los profesores eran buenos. Cuando empecé en la escuela, tenía muchas expectativas, y al final, mi impresión de la escuela es positiva, y he aprendido más que yo creía.





Mi periodo de prácticas en la escuela ha sido una de las mejores experiencias como estudiante. Me ha aportado mucho en mi carrera.

Además era una buena oportunidad para aplicar mis conocimientos previos y mejorar mi habilidad para dar clases a alumnos.

Isabel Alcobendas. *Alumna de Master en Educación Secundaria Universidad Complutense Alemán*

Mi nombre es Isabel, tengo 22 años. He estudiado en la Universidad Complutense de Madrid y en la Bergische Universität Wuppertal. Ahora hago el master de formación del Profesorado porque me gusta poder transmitir todos mis conocimientos a la gente y también aprender algo nuevo de cada alumno.

La escuela está cerca de mi casa, por lo que la mejor opción era ésta. Además me atraía la experiencia de dar clase a alumnos adultos, ya que es algo totalmente nuevo a lo que estaba acostumbrada.

Mis impresiones son muy buenas. El ambiente de trabajo es muy bueno y los alumnos son muy trabajadores y agradables con el profesorado y conmigo aunque no sea una profesora como tal.

Creo que me va a aportar saber practicar diferentes métodos de enseñanza dependiendo del grupo, edades y formas de trabajo. Además la organización de las clases es un punto muy importante de la preparación de una clase y aquí estoy aprendiendo a organizar todo de una manera más lógica y que ayude a los alumnos a comprender bien lo que se explica.



Simone Lamanna, *Alumno de Master de Educación Secundaria UNED, especialidad italiano*

Me llamo Simone Lamanna, tengo 30 años y soy italiano. Procedo del sur de Italia (Calabria), sin embargo antes de venir a Madrid estudié Antropología durante 6 años en Perugia. Desde pequeño me fascinaron las culturas precolombinas de ahí que decidí aprender el castellano para poder, algún día, ir a hacer investigación de campo a América Latina. Después de 5 años viviendo en Madrid me decanté por el camino de la enseñanza del italiano, convencido de que enseñar un idioma es también traducir una cultura.

Sinceramente, no elegí yo el centro de prácticas sino que me lo asignaron directamente desde la Coordinadora del Máster en Formación de Profesorado de la UNED.

Impresiones desde luego positivas, un ambiente caracterizado por la disponibilidad, la apertura y la amabilidad de todos sus integrantes. La acogida no podía ser mejor, me sentí aceptado desde el primer momento por parte del equipo directivo, del Claustro de profesores, del personal técnico-administrativo e incluso por parte de los alumnos. Se respira un ambiente familiar.

Espero adquirir una identidad profesional docente, adentrarme en el trabajo del aula, observar y reflexionar sobre los diferentes aspectos del proceso de enseñanza-aprendizaje y poder ponerme a prueba experimentando mi metodología en clase.



Der kleine Atef



Atefaß zum Abend nicht undkonntenicht schlafen. Er teilte ein feuchtes und kaltes Zimmer mit seinen anderen acht Geschwistern, während seine Eltern in einer alten Matraze in der Küchelagen. Es war Dezember und trotz der Kälte ging er aus seinem bescheidenen Haus, um zu beten undum an seine Magenkrämpfe nicht mehr zu denken. Die Luftangriffe wurden in der Ferne gehört. Keine Sorge. Atef war daran gewöhnt. Aber plötzlich bebte die Erde. Etwas schlug ihn in den Kopfund er wurde ohnmächtig. Als er reagierte, hob ein junger Mensch ihn hoch. Trotz des Blutes das über seine Augen fiel, konnte Atefsein zerstörtes Haus sehen. „Hilfe, bitte !“, brüllte der Mensch wie besessen. „Mein Kopf tut mir furchtbar weh !“, sagte Atef. Und noch einmal verschwand die Sonne. Als Atef aufwachte, drang ein Glanzlicht in seine Augen ein. „Wo ist meine Familie ?“, fragte er. „Beruhige dich, bitte !“, sagte jemand, der wie ein Engel aussah. Sie war eine wunderschöne Krankenschwester, die sich um ihn kümmerte. „Wo ist meine Familie ?“, wiederholte er. „Deine Familie istam Leben. Du muss jetzt dich erholen, sobald das möglich ist“, sagte sie. Nach einem Monat wurde Atefin einsauberes und gemütliches Lager gebracht, das in der Nähe von seinem Dorf lag. Aber er wußte aber noch nicht, wo seine Familie war und vermisste sie sehr. Niemand sagte ihm darüber Bescheid.

Obwohl er im Lager Unterbringung und Ernährung bekam, war es ihm lieber, seine Familie zu suchen. Nachmittags, wenn die Mehrheit der Flüchtlinge döste, nahm er zwei Brötchen mit und machte sich auf dem Weg. „Das kann doch nicht deren Erst sein !“, sagte Atef, als sein Nachbar Elif ihm ankündigte, dass seine ganze Familie ums Leben kamen, als die Bomben sein Haus zum Einsturz brachten. Atef brach in Tränen aus und Elif sagte ihm: „Flüchte aus. Hier ist alles verloren. Unser Volk gerät ins Elend. Wir sind aussichtslos. Es gibt keine Hoffnung mehr, dass diese Konflikteendet. Fliehe schon !!“. Atef lief und lief bis er so erschöpft war, dass er neben einemisolierten Haus stoppen musste. Dann ging ein Mann aus dem Haus, der in Jubel ausbrach und sagte: „Der Krieg ist vorüber !, was ist los mit dirmein Kind?, freust du dich nicht?“. Als er Atefs Geschichte hörte, entschied er, ihn zu adoptieren. Der Manwar überzeugt, dass Atef ein Geschenk des Himmels war. Ein Sternsschuppeflog rüberund dann erinnerte der Mann sich daran, dass esder Weihnachtstag war.



AURORA SANCHEZ GARRIDO
Nivel Avanzado 2

FIESTA de NAVIDAD

22 Dic 2015





ZUNGENBRECHER

Drei bärtige Reiter reiten
rasend über graue Berge.

Manche Mönche
sind in München.



Fischers Fritze fischt frische Fische.
Frische Fische fischt Fischers Fritze.

Schwarze Katzen kratzen mit
schwarzen Tatzen.



Sieben Schneeschipper
schippen sieben Schippen
Schnee.

Sieben Schippen Schnee
schippen sieben
Schneeschipper.

ZUNGENBRECHER



Frische Früchte erfrischen.

Der Packer packt Papppakete.



Ein braver Hai isst Haferbrei.

Nussknacker knacken knackige Kerne.



Der Mondschein schien schon schön.

Schwarze Katzen kratzen mit schwarzen Tatzen.





SCHNEEWITTCHEN

Es war einmal mitten im Winter eine Königin, die dachte: hätte ich gern ein hübsches Kind so weiß wie Schnee. Bald darauf bekam sie eine schöne Tochter, die so weiß wie Schnee war und darum wurde sie Sneewittchen genannt. Und wie das Kind geboren war, starb die Königin.

Über ein Jahr danach nahm sich der König eine andere Gemahlin. Es war eine schöne Frau und sie war auch die dickste und sympathischste von Königreich. Das Ehepaar war sehr glücklich. Sie liebten Sneewittchen sehr. Als Sneewittchen wuchs und sie ein junges Mädchen wurde, schenkte ihr die Königin einen wunderbaren Spiegel, der immer die Wahrheit sagte.

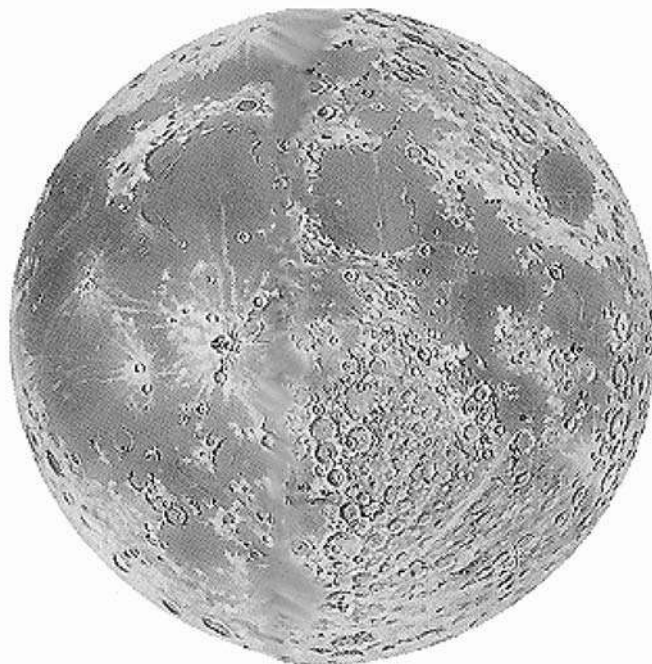
Sneewittchen war unhöflich und niemand konnte sie leiden, und die Königin wollte, dass sie sich veränderte. Aber Sneewittchen war sehr neidisch und fand, dass ihre Stiefmutter glücklich war, weil sie fett war. Deswegen aß sie viel und danach fragte sie den Spiegel: Spieglein, Spieglein, wer ist die dickste im ganzen Land?, so antwortete der Spiegel:

Sneewittchen, ihre Stiefmutter ist die dickste. Da war sie unzufrieden und sie aß mehr.

Alle sagten ihr: du dich must auf Diät setzen, weil du wie ein Ballon wirst. Aber sie hörte nicht auf sie. Sogar ging sie zu dem Hause der sieben Zwerge, wenn sie in der Arbeit waren und sie aß das ganze Essen der Zwerge und danach ging sie zum Schloss und fragte nochmal den Spiegel: Spieglein, Spieglein, wer ist die dickste im ganzen Land?, so antwortete der Spiegel: die Königin ist die dickste.

Und jeden Tag aß sie mehr, bis ein Tag kamm, und der Spiegel antwortete ihr: Sneewittchen, du bist die dickste und deshalb wurde sie sehr zufrieden, aber sie fing an sich zu erheben wie ein Ballon und sie verloren im Himmel und danach verwandelte sie sich in den Mond, deswegen ist der Mond so weiß.

JUAN CARLOS CUENCA DIANEZ
Nivel intermedio 2





DIE DREI SCHWEINCHEN UND DER WOLF

Es waren einmal drei faule und böse Ferkel, die mit ihrer Mutter lebten. Die weder lernten noch arbeiteten, und die arme Mutter hatte sie satt. Je netter die Mutter war, desto fauler waren die Ferkel.

Eines Tages, als die Ferkel zurück nach Hause kamen, war die Tür geschlossen und ohne den Schlüssel konnten sie die Tür nicht aufmachen. Was ist hier los? Fragten die Ferkel. Und die Mutter sagte ihnen: "Kinder, Ich bin sehr müde, ich habe das Schloss wechseln lassen. Ihr müsst das Verhalten verbessern, wenn ihr gute Kinder werdet, kommt hier her und wir leben froh zusammen".

Die ferkel lachten und lachten, "Mutti, kein Problem, wir sind unabhängig und werden früher ohne dich, tschüss", sagten die Ferkel.

Aber sie hatten kein Haus und gingen zu Wolfi. Wolfi war ein netter, sympatischer und fleissiger Wolf, der an der UNI Architektur studierte.

Hi wolfi, wie geht's? sagten die ferkel. Die erklärten Wolfi die Geschichte und sagten Wolfi, dass er ein neues Haus für sie bauen musste. Wolfi antwortete: "Tut mir sehr leid, aber ich habe keine Zeit, ich muss meine Prüfungen machen und zu viel lernen" aber die drei Brüder bedrohten den Wolf. Der arme Wolfi baute ein Haus aus Stroh.

Nach ein paar Tagen war das Haus kaputt. Der arme und müde Wolfi sollte ein neues Haus aus Holz bauen. Aber nach einer Woche war das Haus eine große Katastrophe.

Wolfi vermutete, wie die Geschichte gehen würde, und hatte eine Idee. Er baute ein Haus aus Stein. Das Haus hatte drei Zimmer, und jedes Zimmer hatte ein Fenster, und die Fenster hatten

Eisenstäbe. Das Haus war ein Gefängnis. Wolfi lud die Ferkel ein, und wenn sie drinnen waren, machte Wolfi die Tür zu. Die bösen Ferkel schrien und weinten, und drei Tage später kamen Wolfi und die Mutter der Ferkel. Sie sprachen miteinander und die Ferkel versprachen, ein gutes Verhalten zu haben.

Das ist eine wahre Geschichte, die vor fünf Jahren stattfand.

Heutzutage ist Wolfi ein bekannter Architekt, und er verdient viel Geld. Er hat seine eigene LuxusVilla in den Alpen gebaut.

Die Mutter hat im Lotto gewonnen und sie ist mit einem jungen und hübschen Schwein nach Brasilien geflogen. Dort wohnen sie froh zusammen.

Die drei Ferkel haben eine Bank in der Schweiz überfallen, aber ohne Erfolg. Jetzt verbüßen sie eine Strafe von 20 Jahren in einem Hochsicherheitsgefängnis.

CÉSAR LÓPEZ MARTIN
Nivel avanzado 1



Moral: studieren Sie, und leben Sie nicht als Ferkel



SCHNEEWITTCHEN

Zwei Äpfel sprachen über eine alte Geschichte, als ihre Urgroßmutter von einer jungen Frau gebissen wurde.

Ein Apfel sagte : „ Arme Urgroßmutter !!, ihr Herz wurde geteilt und eine Hälfte wurde vergiftet “.

Der andere Apfel antwortete : „ Ja, ja und die Teenagerin biss die Hälfte um den Märchenprinzen kennenzulernen; es ist immer dasselbe : Der Traum des Menschen ist eine Idealliebe zu erreichen, aber niemand dachte an unsere Urgroßmutter, sie war verliebt in eine Quitte, die ein gutes Herz hatte”.

Der andere Apfel setzte (die Erzählung) fort : „ Die arme Quitte weinte gelbliche Tränen, es

war traurig, diese Liebe wurde vom Egoismus des Menschen gebrochen. Die arme Quitte erinnert sich immer an den schönen Apfel, es war eine wirkliche Liebesgeschichte. Übrigens, die Äpfel sind wichtig, Erinnerst du dich an den Apfel und die Schlange?”

Der andere Apfel antwortete : „ Ja, aber ich erinnere besonders an den Apfel, der auf einen Kopf fiel, deshalb frage ich mich : Welche Zukunft erwartet uns?

Und der andere Apfel erwiderte : „ Ich weiß nicht, aber ich warte noch auf meine Quitte”

ÁNGEL CASAS MARTIN
Nivel avanzado 1



DAS HÄSSLICHE ENTLEIN

Es gab ein mal eine hübsche Ente, die in einem Ententeich wohnte, mit ihren 7 Eiern und Freunden. Sechs von ihnen platzten, aber das letzte konnte es nicht machen. Die Mutter sah sehr besorgt aus, weil ihr letztes Küken nicht aus dem Ei schlüpfte. Sie war sehr nervös und versuchte mit ihrem Schnabel das Ei zu brechen, aber sie bekam kein Ergebnis.

Die Tage vergingen und eine Woche später begann sich das Ei zu öffnen. Dann kam das letzte Küken raus, das größer als die Anderen aussah. Ausserdem war es das häßlichste, ein Grund für die Geschwister, um das arme Entlein zu ärgern. Alle lehnten es ab, niemand wollte eine Beziehung mit ihm haben, nur seine Mutter schützte es.

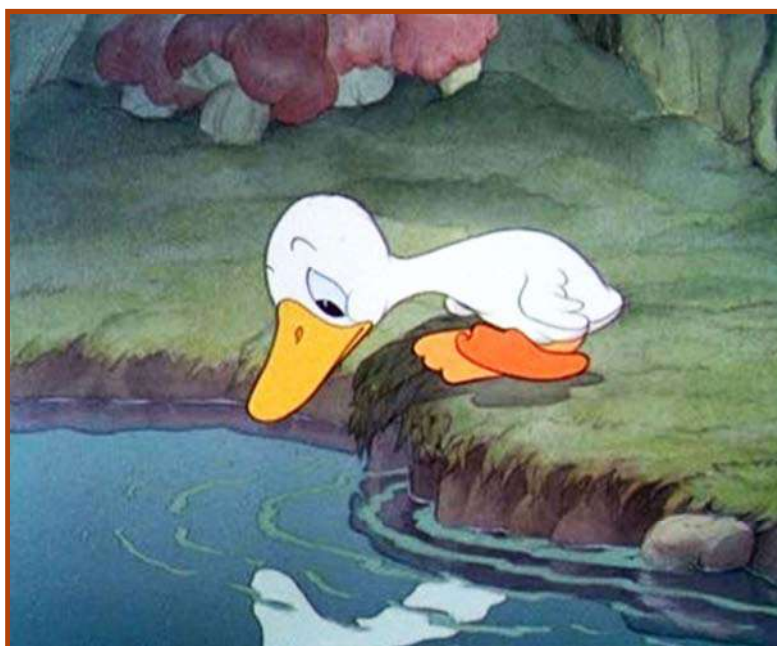
Sie half ihm immer beim Schwimmen und brachte ihm Essen, weil es sehr tollpatschig war. Mit diesen Qualitäten sah die Mutter, wie ihr Sohn lebte, das häßliche Entlein musste seine Familie verlassen, damit es ein neues Leben finden konnte. Obwohl das Küken lieber alleine wäre, wusste es, dass es ohne seine Mutter nicht

leben konnte. Die Entscheidung des Kükens war mit seiner Familie zu bleiben, denn es war zu feige.

Seine Mutter starb, weil ein Jäger sie umbrachte, und sein Leben wurde schlechter. Es konnte nicht verstehen, wie seine Geschwister und die anderen mit ihm so unfreundlich waren. Es fühlte sich sehr traurig ohne seine Mutter, es wollte nicht mehr leben. Aber eines Tages kam der Jäger zurück, in diesem Moment war es allein (wie immer) im Ententeich, die anderen waren in der Erde, wo der Jäger war. Dieser Mann hatte ein Gewehr, mit dem er Geschwister schoss. Das häßliche Entlein beobachtet, wie alle starben.

Zuletzt es konnte sehen, wie der gleiche Mann, der seine Mutter umbrachte, ihm Frieden geben konnte. Es gab keine Verspottung mehr, es konnte jetzt glücklich sein.

GIANMARCO VENTURA BAZALAR
Nivel intermedio 2





DIE BREMER STADTMUSIKANTEN

Es war einmal ein Esel, der das Schlagzeug spielte. Mit seinen Freunden hat er eine Pop-Band gegründet. Aber als sie beliebt wurden, haben sie ihn gesagt: „Esel, du spielst zwar sehr gut, aber du bist zu hässlich. Eine große Plattenfirma will uns einstellen, nur wenn wir einen hübschen Schlagzeuger finden. Wir müssen dich im Stich lassen“. Der Esel war sehr böse. Deshalb entschied er sich, nach Bremen zu fahren. Dort konnte er mit dem Richter der Musiker sprechen, um das Problem zu lösen

Als er fuhr, hat er einen alten Hund getroffen. „Hallo, Herr Hund. Warum bist du so traurig?“, fragte er. Der Hund sagte, „Ich bin sehr trüb. Ich spielte Bass in einer Rock-Gruppe, aber ich bin gefeuert worden. Sie sagen, dass ich zu alt bin, und meine Haare sind nicht lange genug“. „Ach, das tut mir leid“, sagte der Esel. „Ich fahre nach Bremen, um dem Richter der Musiker meine Probleme zu erzählen. Willst du mit mir kommen?“. Der Hund dachte, dass das eine gute Idee war. Deswegen fuhr er mit dem Esel.

Einige Stunden später, mussten sie tanken. In der Tankstelle haben sie eine rothaarige Katze mit einem Saxophon getroffen. „Wie geht es dir, Kollegin?“, fragten sie. „Ich bin sehr verärgert“, antwortete sie. „Ich spiele in einer Jazz-Combo, und der Regisseur ist ein Dummkopf, der denkt, dass ich zu laut spiele. Ich muss entweder leiser spielen, oder die Combo verlassen. Das ist nicht fair.“ Dann haben der Esel und der Hund ihr Pläne erzählt, und die

Katze hat sich angeschlossen an Sie.

Als sie schon in der Stadt waren, sahen sie einen Hahn, der laut und klar sang. Sie wunderten, warum er auf der Straße sang, wenn er so gut singen konnte. Der Hahn erzählte ihnen: „Ich bin Opernsänger von Beruf, aber niemand will mich engagieren. Sie sagen, dass ich zu klein und dünn bin, und die Kostüme sind immer für dicke Sänger“. „Du solltest das mit dem Richter der Musiker besprechen“, sagten die 3 Tiere. „Willst du mit uns kommen?“ „Na ja, Warum nicht?“, antwortete der Hahn.

Danach kamen sie ins Richter Haus an, aber der Richter war nicht da. Er war bei einem Konzert-Wettbewerb am Stadtrand, um den Gewinner zu wählen. Also fuhren sie dorthin. Als die Mitarbeiter des Konzertes die 4 Tiere sahen, haben sie gedacht, dass sie Teilnehmer waren, weil sie die Instrumente hatten. Deshalb haben die Mitarbeiter gesagt, „Schnell, bitte.

Das Konzert hat schon angefangen und sie sind spät“. Bevor sie etwas sagen konnten, waren die Tiere auf der Bühne. Das Publikum hielt seinen Mund, und schaute an sie. Sie wussten nicht, was zu tun.

Dann fasste der Esel das Mikro, und began mit seine Geschichten. Wenn die Katze sahe wie groß das Publikum war, fasste sie ihr Saxophon und spielte (so laut wie immer), und der Hund imitierte sie. Der Hahn fasste ein anderes Mikro, und sang auch über seine



Probleme. Alles zusammen, die Tiere klingelten chaotisch und verstimmt, aber auch realistisch und stark.

Schließlich endete ihre Show. Das Publikum klatschte laut und war sehr froh. Sie dachten, dass es die einzige originelle Show des Tages war. Die Tiere konnten es nicht verstehen, aber sie hatten

den Wettbewerb gewonnen. Jetzt sind sie die beste Punk-Band in Bremen, und wenn sie nicht gestorben sind (Musiker haben immer Probleme mit Drogen), dann leben sie noch heute.

DENIS CEPEDA MATEOS
Nivel intermedio 2

DER JUNGE „ASCHENPUTTEL“

Es war einmal eine zufriedene und mittelständische Familie, deren Mutter ein Kohlenbergwerk besaß. Die Mutter fuhr es mit großen Erfolg, denn sie hatte selbst dort als Kind gearbeitet und kannte sich aus. Dann gelang es ihr, mit erheblicher Mühe und der Hilfe seines Mannes, die Mine zu kaufen. Wegen ihrer vorigen Arbeit in der Mine wurde die Mutter sehr krank. Als sie fühlte, dass ihr Ende sich näherte, rief sie ihr kräftiges, hilfbereites und fleißiges Einzelkind zu sich ans Bett und sprach: „Lieber Sohn, lerne den Handel unserer Familie gut, sodass du dich darum kümmern kannst. Du wirst irgendwann die Mine erben“. Kurz darauf starb sie und der zerstörte Vater wurde unter Druck gesetzt: Er sollte noch einmal heiraten. Lustlos heiratete er eine Frau, die zwei Söhne ins Haus mitbrachte. Beide sahen schön aus aber hässlich von Herzen. Sie waren verwöhnt und gefräßig. Eine schlimme Zeit fing an für den Junge: sein Vater starb kurz danach aus Traurigkeit und er wurde von seiner Stiefmutter zu der Mine geschickt, wo er dort durcharbeiten musste, während sie und ihre Söhne sich

damit beschäftigten, das kleine Vermögen des Vaters zu verschleudern. „Sieh das stolze Brüderchen, wie er aschgrau aussieht!“, riefen die beiden Stiefbrüder, als sie die Mine besichtigten. Der Junge musste von morgen bis abend schwere Arbeit tun und selbst die Kohle herausnehmen. Da er immer schmutzig aussah, wurde er den „Jungen Aschenputtel“ genannt.

AURORA SANCHEZ GARRIDO
Nivel avanzado 2





RATTENFÄNGER AUS HAMELN

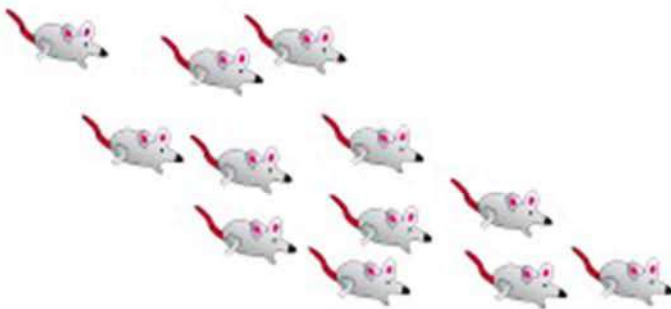
Hameln war eine Stadt mit einer großen Musiktradition. Jeder Bürger genoß die Musik, aber immer erstklassige Musik, und viele verschiedenen Gattungen wurden in der Stadt gespielt und gehört. Trotzdem fingen die Leute plötzlich eines Tages an ein kleines „Wunderkind“ zu hören. Es wurde eine starke Mode, besonders unter den Jungen. Es war wie ein „Fieber“. Aber das hielt dort nicht lange. Danach entstand noch ein anderes Wunderkind, praktisch identisch mit dem ersten. Und danach ein anderes, und ein anderes, usw. Hunderte dieser kleinen Sänger überfielen die Stadt mit ihrer schlechten Musikqualität.

Die Sänger wuchsen und wurden nicht nur sehr schlechte Sänger, sondern Halbstarke auch. Jeden Tag berichteten die Medien über etwas, was eins von ihnen gemacht hatte. Wegen dieser Situation wollte kein wirklicher Star in Hameln mehr singen. Die Leute wurden müde von dieser

Situation und demonstrierten vor dem Rathaus, um vom Bürgermeister eine Lösung zu fordern, der bot 50000 € an, an alle die Sänger von Hameln wegnehmen konnten.

Ein mysteriöser ausländischer Mann akzeptierte den Job und führte die Sänger mit seiner magischen Flöte zu dem Fluß, wo alle ertranken. Danach wollten die Bürger aus Hameln den Flötenspieler nicht zahlen. Der Flötenspieler führte mit seiner Flöte noch einmal zu einer anderen Stadt die Arbeiter, die das neue Stadium von Hameln bauten, wo neue Konzerte stattgefunden hatten, so dass die internationale Musikstar in Hameln nicht mehr zurückkamen.

EDUARDO SÁNCHEZ FERNÁNDEZ
Nivel avanzado 1



KLASSENARBEIT ZUM THEMA „MUSIK“ DER GRUPPE NI2-DEUTSCH

alemancarabanchel

1 tablero 21 Pins 0 "Me gusta" 0 seguidores 5 siguiendo

Añadir un Pin

Marco
por dieUhrstaber
Guardado en Musik

Isabel - Lili Marleen
por promvevorte
Guardado en Musik

Alvaro Der Hölle Rache
por songcaptioned
Guardado en Musik

Sara
por mus riches
Guardado en Musik

Rattenfänger Saltatio Mortis MPS Wassenberg 2015 - YouTube Estefanía
por Ha lla
Guardado en Musik

JALAL
por AGGRO.TV
Guardado en Musik

pablo
por Sido
Guardado en Musik

Judit Maria Nieto Ortego
por Chimperator Channel
Guardado en Musik

Die 3 GROSCHEN-OPER
Guardado en Musik

Rosa
Guardado en Musik

Denis Bei mir bist du schön (1:40)
por Leontaurus1975
Guardado en Musik

Eisbrecher - Vergissmeinnicht - YouTube
por Schlechtewetterfront
Guardado en Musik

Carmen
por Golden 80s
Guardado en Musik

Marlee
por Soline Mainheuisse & Xavier H...
Guardado en Musik

Marta F
por emimusic
Guardado en Musik

Paula
por Rammstein Official
Guardado en Musik

Die Toten Hosen // „Tage wie diese“
por jkplab
Guardado en Musik

Die Toten Hosen LUST
por Rammstein Official
Guardado en Musik

Fernando
por jkplab
Guardado en Musik

Helmut Riegel-Die Prinzen
por DiePrinzenVEVO
Guardado en Musik

Ana B. Martin
por Chimperator Channel
Guardado en Musik



Christian Amtsberg: sistema de formación dual



Decoración de huevos de Pascua



Cierre musical





TARDE FRANCOALEMANA

27 NOV 2015

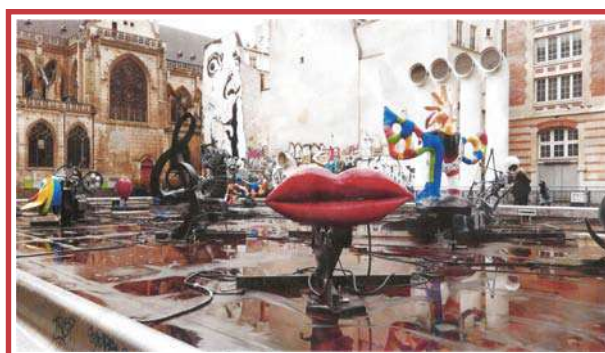


Voyage à Paris

22 au 24 avril 2016



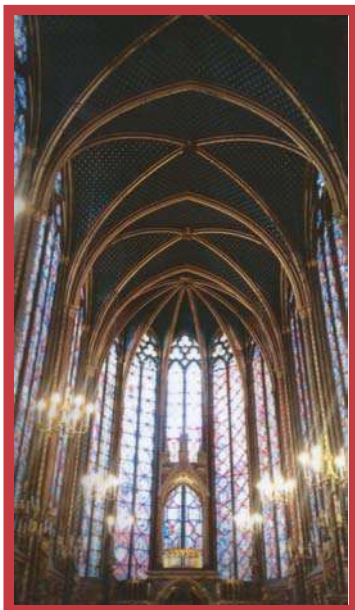
"Paris, vous êtes très belle même si vous pleurez. Qui a dit que le gris n'est pas une bonne couleur?" (Intermedio 2)



"Paris, la ville qui m'inspire, qui me fait rêver.... la ville pour se perdre" (Avanzado 1)



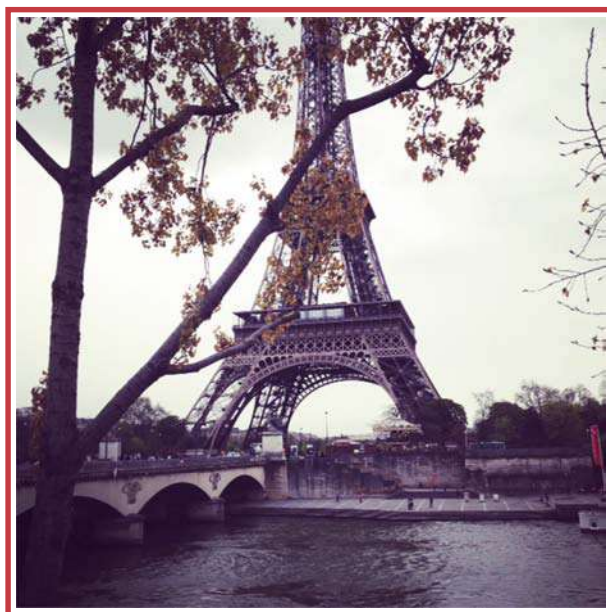
«Vers le mois d'octobre la EOI de Carabanchel nous proposa, aux élèves de Français, faire une visite à Paris. Je m'inscrivis, en pensant que ce pouvait être intéressant, bien que je connaissais Paris par plusieurs visites antérieures. Le 22 avril nous partîmes pour un court séjour de 3 jours. Comme j'ai déjà dit je connaissais Paris mais cette visite a été bien différente aux autres. Lola et François, nos professeurs, ont organisé le voyage et ont su créer une ambiance de camaraderie et intérêt culturel qui ont fait de ce-ci une expérience inoubliable.»
(Jose Conde. Avanzado 2)



Este viaje ha sido inolvidable por muchas razones, pero ante todo por su alto valor educativo: ha sido una clase práctica de setenta y dos horas en la que los alumnos, sin apenas darnos cuenta, hemos hecho uso de todos nuestros conocimientos en situaciones reales de comunicación. Y encima nos lo hemos pasado bomba. ¿Se puede pedir más? (Avanzado 1)



« Il me semble toujours être un voyageur qui va quelque part et à une destination » (Vincent van Gogh, lettre à son frère)





FIESTA de NAVIDAD

22 Dic 2015



EVERY DOG HAS ITS DAY

It was Christmas Day. I should admit, I was spectacular with my costume. This was like any costume elf, but the red needle heels suited me and the color of my lips gave me a sensual look. I hadn't looked well for months. I should do it more often.

Despite my apparent confidence, I needed a double dose of Alprazolam to be brave enough to go to the hotel. I couldn't avoid my heart still wanting to go out of my chest when I came in. I approached the receptionist and asked him for the key to bedroom 503. He looked me up and down. For a moment I was afraid he knew the trick. What if he discovered that I wasn't her? Neither taking anxiolytics nor the glass of whiskey that I had taken before leaving home seemed to work for me. When the receptionist finished his scrutiny, he gave me the key and congratulated me for my costume and he added that he wouldn't mind being the recipient of the gifts carried in my Santa Claus' bag. I forced a smile and disappeared as quickly as I could, going to the lift.



I breathed deeply and opened the bedroom door. I tried to hold back my tears, but I couldn't when I saw the love nest. With trembling hands, I opened the bag and distributed his belongings on the room's floor. On the left bedside table, his side, I left a ring engraved with my name: "For Elyse". I didn't want anything of his. Bloody bastard!

From the bedroom door. I took one last look. I tried to think that it was the best for me; I wouldn't wait while he checked again and again if the gas cooker was closed each time we went out of home. I wouldn't find his hair in the sink after shaving. I wouldn't hear belching after meals. Guy, take an Almax...! and I would nevermore wait for his call telling me that he would be late.

The more I walked away from the hotel, the more and more sure I was that I had made the right decision. My cell phone rang. It was my brother Elliot. "Hi! I can't speak. I'm driving. Santa is coming to Carabanchel... In 20 minutes in Parque Eugenia de Montijo. Where ever." And he hung up.

I was there, sitting on our bench, when he arrived. He brought Santa. "Santa Claus! How you've grown!!" It came to me and licked my face. My brother asked me "Have you done it?" "I've done it." "That's my sister!" He said as he hugged me. I had already done my New Year's resolution.



EVA QUIRÓS SERRANO
Nivel Intermedio 2
First Prize



A SURPRISE VISIT

It was the night of December 24 when I met Santa Claus hitchhiking on the M30. His sleigh had run out of fuel, so I helped him immediately. We put all the gifts he had to deliver in my car but first, I called Carglass to pick up the sleigh.

We started to spread through the neighborhood of Carabanchel, Vista Alegre and Aluche. Santa asked me to stop at a Chinese bazaar to buy some snacks. This means that he came out with two bags full of candy. Quickly, he told me that chocolate could be considered a vegetable because it grew on trees.

Suddenly, a policeman stopped us asking why we had had so many gifts but we didn't know what to say. The police officer ordered the documentation. I could give it, but Santa as much as she explained who he was, the police officer did not believe him. So, in ten minutes we were at the police station in handcuffs. But before long we were out, the police high command spoke with the embassy of the North Pole. International relations are widespread in these times.

We were moving again, and he began to tell anecdotes about the various countries through which he had visited. He told me about how he had ruined his sleigh in his last trip. He suspected that he had a manipulated Volkswagen engine. Moments later, he laughed when he saw some Santa Claus toys, he said that he doesn't always go with white and red suit, according to the country he was setting something or other. For example, in India



he dressed in sari.

During the distribution of the gifts we had a few problems. The first was that people went to sleep late and then we couldn't leave the gifts until they went to sleep. Another is that there are very few fireplaces in homes. From now on, we have to build houses with fireplaces. We have to talk with governments and associations; this is not a laughing matter. It is very difficult to enter through the windows.

When we come to the city center we had more problems, we couldn't park because our mayor had forbidden it; so we rented two electric bikes.

It was almost daylight when we finished. I invited him to McDonalds and I stayed with my mouth open when he ate four hamburgers. For this year our task was over, there was only returning home. I asked a Ryanair flight to the North Pole and said goodbye with a big hug. My story ends, although I will tell you the visit of the Three Magic Kings.



**SAFAA BOUYAKHLEF
GUENOUNNI
Nivel Intermedio 1
Second Prize**

SANTA IS COMING TO CARABANCHEL

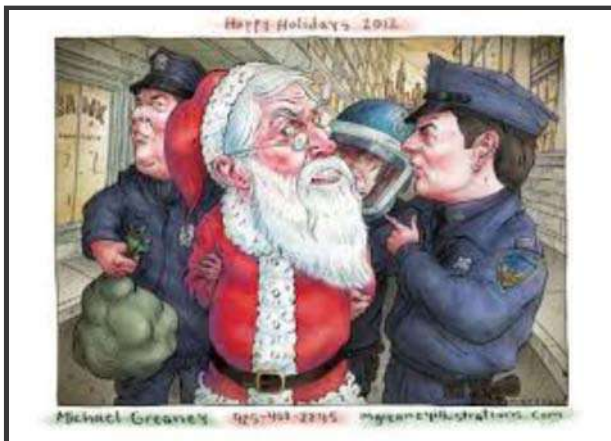
Santa is coming to Carabanchel...to be more accurate to Carabanchel's prison. He will be prosecuted for breaking into different houses while the owners were sleeping. According to the police, Mr. Santa was caught red-handed as he was in the living room taking the gifts which were underneath the Christmas tree. The accused has said in his own defense that he was not taking the presents, but leaving them there. Can anyone believe what he has said? And what is more, his sled was found in the second line of the parking lots which implies that he must pay a fine. The "wrongly ac-



witness ,5 years old, who woke up due to the noise Mr Santa made. She herself took her smartphone (these new generations are awesome with technologies!) and called the police. However, owing to her early age, she is not going to testify.

Taking into account all that has been said, we can only expect a guilty verdict. Finally, the prosecutors have warned about the existence of other burglars that also take advantage of these family days and break into houses. In fact, the police have in the spotlight a band that is called "The Three Wise Men". They also commit their burglaries at night usually during Christmas holidays. So please, be careful these lovely days, do not forget to close every single window, every single door if you want to enjoy this period of leave without any bewildering situation.

MIRIAM CHACÓN MATEOS
Nivel Avanzado 2
First Prize



cused", as Mr Santa calls himself, claimed that he would be out of his sled for less than two minutes so that was only a stop. Now it is time for the jury to make a decision about that. Moreover, to put more oil in the fire, his sled was plenty of presents! That will be used as a evidence to prove that he had been breaking into houses all night long. There is nothing Santa can do to prove his innocence. He has a lot on his plate.

Maybe you all are asking how this repeat offender has been caught. There was a little eye-





SANTA IS COMING TO CARABANCHEL

All was ready in Julia's school. The day before The Christmas holidays was really awesome for everybody. Teachers, pupils, cleaners, even the caretaker who always seemed to be in a bad mood., wished each other a merry Christmas. Suddenly, in the middle of all that hustle and bustle the Head teacher shouted 'Santa is coming to Carabanchel from The North Pole!' All the students, who were lining up, ran across the playground like water flowing into an anthill to receive the presents and sweets.

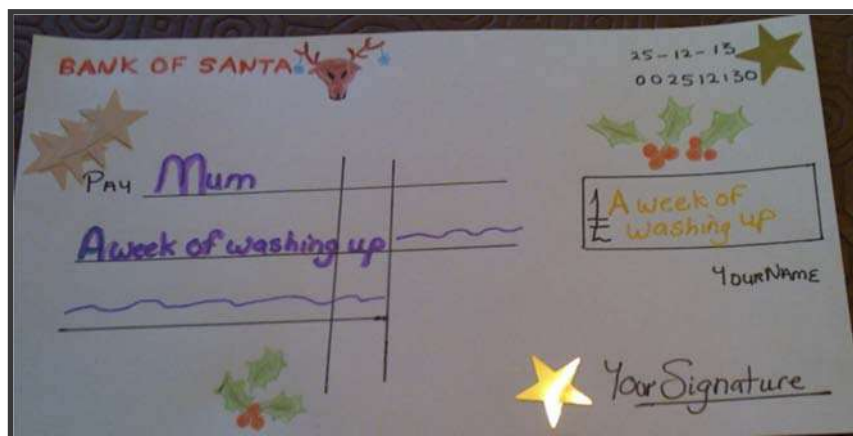


Despite being only 8, she was very mature for her age. She got used to handling difficult situations. Suddenly, she remembered, that she had something important for her father. So, from the inside of her school backpack a mysterious enveloped appeared. "By the way, Santa came to visit our school and gave me this for you." Julia told him. Within the envelope her father

found the exact amount of money they needed to pay off their debts. Julia's father, who was a generous man himself, realised that such a gift could only come from the tender heart of Santa. He broke out into tears like a small child. Julia stroked his arm and said "Dad, I have a theory that perhaps Santa may be a woman". Her father replied." Why would you think that?" he said quietly. And Julia smiled saying "because Santa had exactly the same eyes as Mum!"

However, that afternoon was no fun at all, at least for Julia. She didn't look pleased when she returned home. Her old bike together with the remainder of her belongings were slung on the pavement. When she saw her father, she felt relieved. Julia adored him. He had sacrificed everything for taking care of her. He even didn't remarried because he only lived for her. Sadly, they had suffered a good deal of misfortune over the years. Even the land lady showed no slicker of emotion or remorse when she snatched the keys from their hands.

-“What is wrong?” Julia asked him. But there was no answer, only a sad grimace. That night they slept in their ancient car. The stars were shining brightly in the black sky. They were exhausted after the long day. "If we had slept at home, we wouldn't have been able to contemplate this beautiful night!" Julia said.



MARIA DEL VALLE RODRÍGUEZ
SÁNCHEZ
Nivel avanzado 1
Second Prize



22 Dic 2015





FIESTA de NAVIDAD

22 Dic 2015



22 Dic 2015





MY TRIP TO ATHENS

I visited Athens a few days ago. I wanted to know this city because it is one of the cradles of our civilization. I travelled by aeroplane. The trip took three hours but it was very pleasant. One of my children had been to Athens before and he came with me.

We stayed in a little hostel in the city centre. Although it was winter, the weather was fine and it only rained on one of the days of our stay.

Athens has a population of four million people, more than a third of the population of Greece. It is surrounded by mountains and it is twenty meters above sea level.

During the week we visited historical places like the Acropolis, the Parthenon, the Ancient Agora and the Temple of Zeus. Most of them were built in the fifth century before Christ. We also visited the New Acropolis Museum, the Archeological Museum, the National Garden and the National Library. One of the tourist attractions is the Greek Parliament, where there is a change of the guard twice a day. The tourists watch it, take photos and record videos with their smartphones. Other landmarks are the Parathenaic Stadium, the Omonia Square and the Port of Piraeus on the Mediterranean Sea.

Greek is very difficult but almost everybody speaks English because many tourists visit the city. Tourist information on signs and notices is both in Greek and English. On tourist buses they speak Spanish, too.



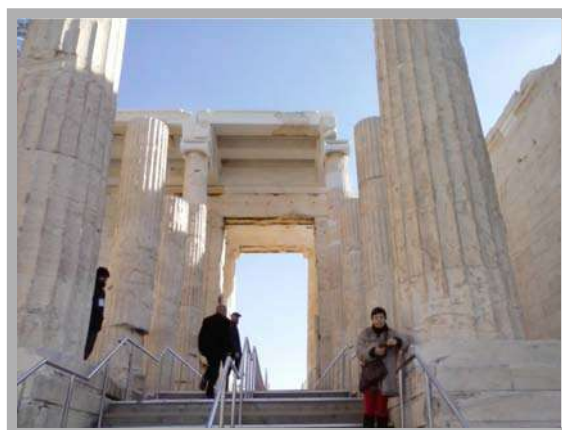
The food is tasty and not very expensive. Musaka is one of the typical Greek dishes and there are sauces with yoghurt. The wine is quite good, too. But if you have a sweet tooth, there are many cafés which serve delicious cakes. The locals drink their “lattes” and chat in open air cafés.

People are friendly and help us all the time but there is a lot of unemployment, debt and other economic problems. During our stay we saw a demonstration of pensioners in the city centre.

The city center is run-down and a little dirty and the traffic is a bit chaotic. However, I love Athens and I would like to return to visit the Greek Islands.

A curiosity: How do you say Exit in Greek? You're right...Exodus!

MARTHA YAMILE SANCHEZ RUBIO
Nivel intermedio1





Irish Myths and Legends



Iconic American Cities



Concurso de Cultura Anglo-Irlandesa.

De Shakespeare a St. Patrick





CAMILLERI E MONTALBANO
LA SICILIA IN BOCCA

SEMINARIO

A cura di
Valentina Guitto

Uno scrittore eccezionale con una storia da raccontare, con i suoni e i sapori della Sicilia

EOI
CARABANCHI
GIOVEDÌ
26 NOVEMBRE 2015
ore 18:00 alle 19:30
AULA 10-11

www.italianoveramente.com
ciao@italianoveramente.com

i italiano veramente
italiano veramente

f [italianoveramente](https://www.facebook.com/italianoveramente)



IL NATALE NELLE TASCHE TUE



Mancavano soltanto ventiquattro ore e mezza per l'arrivo del Natale secondo le noiose pubblicità del solito grande magazzino, mi dicevi mentre guardavamo lo skyline della città che, dalla lontananza, somigliava il dipinto di un brutto pittore in quel tramonto d'acquarello.

Eravamo usciti di casa al freddo per aspettare l'accesa delle luci natalizie nella cima del Colle del Zio Pio. "Ma il Natale", ti rispondevo, proprio nell'attimo in cui una freccia scintillante ha incrociato l'orizzonte davanti a noi, "non si lascia ingannare da nessuno, neppure, figurati, delle pubblicità del grande magazzino che abbiamo in mente io e te".

Di ritorno a casa avevi cercato la chiave nella tua borsetta ma, accidenti!, la chiave non c'era. Davanti al portone, gelati e impazienti, scrutavamo disperatamente le ignote tasche della tua borsetta. A un certo punto, senza quasi rendercene conto, è nevicato, è nevicato davanti agli occhi miei. Ho bisbigliato perplessa: "Nevica...", il *miracolo del Natale*... veniva interrotto dagli schermi tuoi: "Ma se dici che

nevicava...come mai non nevicava nel resto della strada?; quindi, non nevicava, pazzia, il vicino sta amabilmente scuotendo i tappeti sopra di noi".

Questa serata indimenticabile abbiamo imparato insieme due lezioni di vita. La prima, che la polvere diventa neve se ne hai tanta voglia.



La seconda, che il Natale è come quella chiave smarrita che cerchiamo dappertutto e, alla fine, quando non la cerchiamo più la troviamo, come tante altre volte, nella nostra tasca sinistra.

MARÍA DEL CARMEN GONZÁLEZ RUBIO
Nivel Intermedio 2





BABBO NATALE ARRIVA IN CARABANCHEL



Migliaia di luci colorate lampeggianti disegnavano piccoline case bianche, abeti rossi e slitte verdi in tutta la città. Venticinque dicembre. Spuntava il sole e si affacciava dal balcone dell'orizzonte sulle strade, che sembravano seguire addormentate e sembravano avere rimpiazzato ingorghi, rumore e folla per sogni di amicizia, amore e freddo.

Tra le colonne di vapore che uscivano dalle fogne un uomo grasso vestito di rosso entrò nel vicolo. Camminava sulla carreggiata con ritmo lento e dolce, come se stesse galleggiando uno o due centimetri da terra. Con una mano teneva il collo di una bottiglia di champagne quasi vuota e con l'altra afferrava mezzo panino untuoso orlato da morsi impazienti. Mostrava un gentile e timido sorriso, nascosto dietro una lunga barba bianca adornata con briciole di pane.

A metà strada si fermò e i suoi occhi di vetro rosso improvvisamente guardarono un

contenitore. Ci si avvicinò, lo aprì e gettò sulla spazzatura il panino e la bottiglia. Senza guardare dietro proseguì barcollante la sua passeggiata e cominciò a scomparire nella nebbia sottile e fredda.

Alcuni cartoni cominciarono a muoversi. Un altro uomo uscì dalle scatole che c'erano accanto. Aprì il contenitore, riscattò il panino di quel mare di immondizia e cominciò a mangiarlo avidamente. In mezzo a quella piccola festa della miseria si fermò un attimo, cercò con lo sguardo la già lontana silueta dell'uomo di rosso e pensò che Babbo Natale se ne era appena andato da Carabanchel.

JULIO LÓPEZ JIMÉNEZ
Nivel avanzado 1



FIESTA de NAVIDAD

ITALIANO

22 Dic 2015





FIESTA de NAVIDAD

22 Dic 2015



Almudena

FILM, BARZELLETTE E INDOVINELLI

La stanza del figlio, di Nanni Moretti, è un film drammatico, trionfatore a Cannes con la Palma d'oro, per il miglior film nel 2001.



Giovanni, il protagonista, è uno psicoanalista che tratta bizzarri pazienti. La sua vita trascorre fra il suo lavoro, la sua famiglia, composta da sua moglie e due figli adolescenti e lo sport. Una vita che sembra piacevole, ma che viene sconvolta dalla disgrazia della morte di suo figlio Andrea.

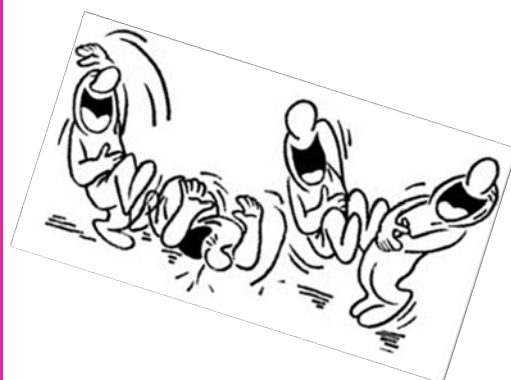
All'inizio il protagonista pare capace di mantenere una certa distanza dai suoi pazienti, una distanza che gli consente di non essere troppo coinvolto e di vedere apparentemente tutto quello che gli raccontano, in modo un po' freddo, nonostante le diverse storie dei suoi pazienti siano veramente insolite.

Poi, con la morte di suo figlio, il suo rapporto con i pazienti diventa diverso. Pare che loro siano capaci di provare l'empatia che lui non ha saputo manifestare durante la loro terapia e che addirittura si trovino meglio dopo questo colpo subito dal loro psicoanalista. Tutto il contrario di quello che succede a lui.

Il messaggio del film è chiaro: possiamo convivere con il dolore e pian piano accettarlo, ma non è mai pienamente superabile.



Nuria Parralejo Pérez
Avanzado 2





Un padre arabo è in punto di morte e riceve i suoi figli per spiegargli come devono dividere i 23 cavalli di sua proprietà: "il primogenito ne prenderà la metà, il secondo un terzo e l'ultimo un ottavo", ma il primogenito disse: "Padre, ti ringraziamo, ma ci dispiace uccidere questi bellissimi cavalli per fare la divisione" ed il padre: "va bene, allora chiamate il dottore..." e morì. I figli uscirono dalla tenda e parlottarono tra di loro: "ma perchè dovremmo chiamare il dottore se è tutto inutile?"

"...appunto, sapete dire il perchè



Il film **Si può fare**, racconta la nascita della cooperativa in Italia negli anni 80 per dare lavoro a tante persone dimesse dai manicomi.



La storia comincia quando Nello, un uomo d'affari e sindacalista, trova lavoro come direttore in un manicomio. All'improvviso gli viene in mente l'idea di fare una cooperativa con alcuni malati Centro. Nello decide di umanizzarli coinvolgendoli in un lavoro insieme.

Questo è uno dei film italiani più belli che io abbia visto negli ultimi anni. Il regista e gli attori hanno fatto un lavoro straordinario. Il film fa meditare in maniera approfondita sulle malattie mentali. È un percorso di libertà che parla dei sentimenti, delle emozioni e ingenuità delle persone. Secondo me, è una commedia seria e molto intelligente.



Iveth Peña Gonzalez
Avanzado 2





Il film racconta la storia di un sacerdote che diventa Papa e soffre una crisi mentale...

È un film carinissimo che fa riflettere sull'importantissima carica di essere Sommo Pontefice.



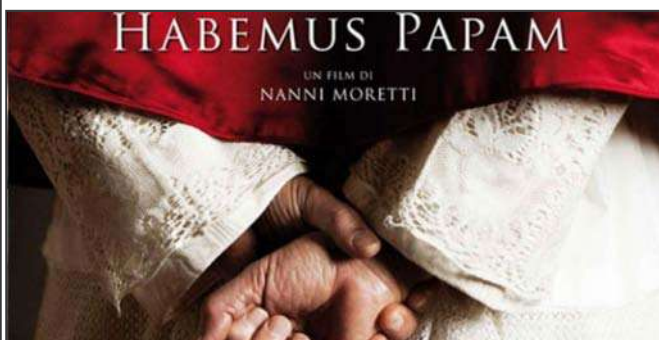
La prima cosa che mi ha colpito è vedere che praticamente nessuno voleva diventare Sommo Pontefice, pensavo che diventare Papa sarebbe stato un piacere per tutti quanti, ma invece non è così.

La seconda cosa che mi ha sorpreso è la forma nella quale quel sacerdote affronta la situazione di essere stato scelto per diventare il nuovo Sommo Pontefice. Non è capace di assumere la situazione, e questo gli provoca una crisi mentale fortissima e lo fa cadere in una depressione profonda con l'angoscia di non ricordare bene cose della sua vita prima di entrare nel seno della Chiesa....

Insomma, si tratta di una storia carinissima, mai successa, che fa riflettere su come una grandissima responsabilità

può essere pericolosa per uno stesso se non si è preparati e come il lavoro di gruppo orientato a uno stesso fine, può unire profondamente delle persone quasi sconosciute.

È un bel film carico di onestà.



Andrea Almendros Cabrero
Avanzado 2



“Il capitale umano” ruota intorno a un incidente stradale in cui un ciclista viene investito da un SUV ad alta velocità. Il veicolo è del figlio di una famiglia di classe alta, il cui padre ha una società finanziaria che è dedicata a investire in società per poi farle fallire. Questo ragazzo è innamorato di una ragazza, il cui padre è un patetico proprietario di una agenzia immobiliare, che sta soffrendo le devastazioni della crisi. 😊

Come già annunciato dal titolo del film, “Il capitale umano”, è il valore di capitalizzazione di una vita nei diversi calcoli delle compagnie di assicurazione.

Questo film è una critica alla situazione economica italiana, che può ampliarsi anche a tutta l'Europa, ma soprattutto è una critica dell'esistenza di una società dove importano solo le apparenze e dove una persona ha un semplice valore numerico tradotto in denaro.

Il film mi è piaciuto tantissimo perché mette in luce gli aspetti peggiori dell'umanità, primo fra tutti l'egoismo. Infatti, tutti i personaggi, tranne i due ragazzi, Serena e Luca, agiscono mossi dal proprio egoismo. In questo senso, la cosa peggiore di questa crisi che stanno soffrendo, non è l'economia, ma il fallimento morale ed etico in cui cade la nostra società. Non c'è nessuno che si può salvare, neanche Carla (la mamma della ragazza), che sembra una donna dolce e sensibile, ma è una borghese, infelice della

sua vita, che compra un teatro come uno può acquistare una borsa griffata.

Gli unici che per me hanno un vero e proprio “capitale umano” sono i due giovani che agiscono secondo i propri sentimenti.



Maribel Gomariz Gómez de Lara
Avanzado 2



Tutti mi prendono per il collo, ma non sono né una gallina né una bottiglia, cosa sono?



La soluzione degli indovinelli è a pagina 52



Bruno è un informatore medico la cui azienda è in crisi, per cui quest'ultima strizza i suoi venditori, mettendoli sotto stretto controllo per valutare le loro performance e decidere chi resterà e chi verrà licenziato.



Questa situazione di stress e di salvataggio personale, fa diventare Bruno un mostro capace di corrompere, ingannare e tradire la fiducia della persona alla che ama, pur di mantenere il suo posto di lavoro e il suo stile di vita agiato.

Bruno, diventa una persona cattiva, ma non è altro che il risultato della società che lo circonda, perché è entrato nel mondo dell'ambizione che non permette che nessuno si fermi e si renda conto di quello che sta facendo.

Per ottenere dei risultati ottimi per la sua azienda, Bruno offre ai dottori i regali più svariati cadendo nella corruzione e nel reato.

Senza dubbio il film fa una critica alla società attuale, in cui vale soltanto quello che possiedi, senza tener conto della maniera o della forma in cui si lo hai ottenuto.

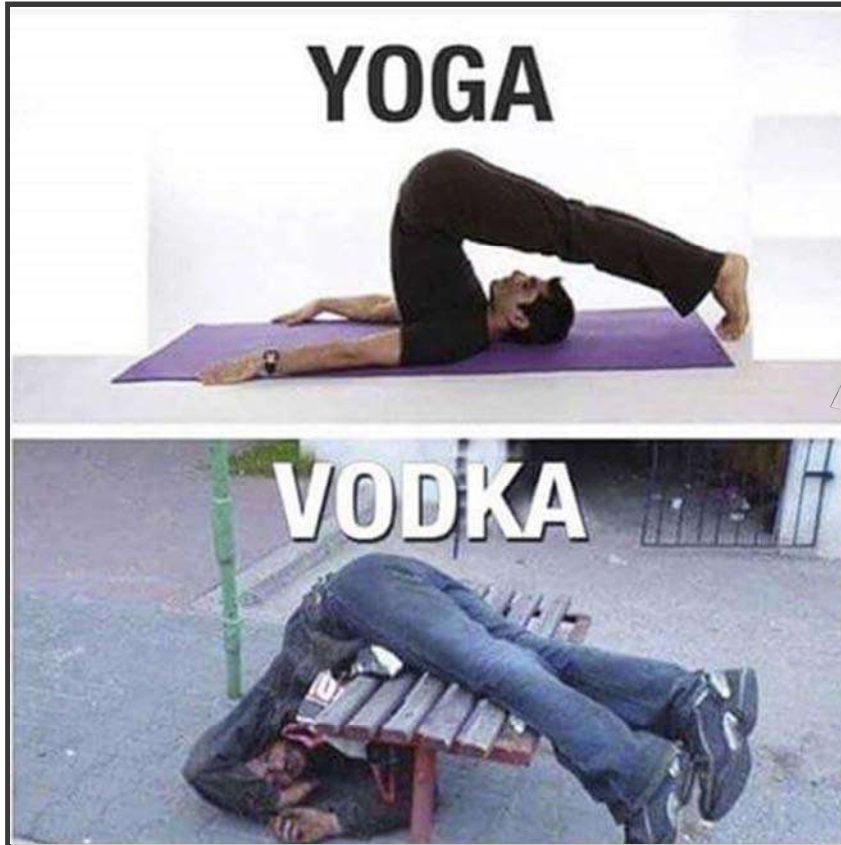
Questo mi fa ricordare quella frase di Machiavelli, che diceva "Il fine giustifica i mezzi".

Siamo come un branco di coccodrilli nel fiume combattendo per un pezzo di carne.



Maribel Gómariz Gomez de Lara
Avanzado 2





JA JA JA

Il film di Roberto Andò *“Viva la libertà”* è un dramma politico che parla della ricerca della libertà e di come riuscire a vivere senza la pressione degli altri.



Enrico Oliveri è il segretario del principale partito d'opposizione e con un'ideologia di sinistra. Oliveri non è un leader forte agli occhi dell'opinione pubblica, non ha buoni risultati nei sondaggi e su di lui cade un'enorme pressione e responsabilità. Una notte Oliveri fugge dalla sua vita, dai suoi sondaggi, dal suo partito....

Quindi sua moglie e il suo più fedele collaboratore del partito cercano una soluzione per risolvere la sua assenza: l'unica soluzione possibile è andare alla ricerca del gemello di Oliveri, Giovanni Ernani, un filosofo con diversi problemi mentali.

Nel film si possono vivere momenti con un grande senso d'umore, sebbene i personaggi abbiano molti problemi e soffrano una forte pressione dovuta alla “lotta per il potere”.

Il film tratta anche di come i politici manipolano la società: se si sostituisce un leader politico di rilievo come il segretario del più importante partito d'opposizione, che altre cose ci potrebbero nascondere?

Andrea Almendros Cabrero
Avanzado 2



È un film comico ambientato in Italia negli anni ottanta e diretto da Carlo Verdone, che molti considerano l'erede di Alberto Sordi, perché rappresenta l'archetipo dell'italiano medio.



Il film trascorre quasi tutto nell'autostrada, cioè il film appartiene al genere di film chiamati "road movie", e racconta la storia di tre uomini che sono in viaggio per raggiungere i rispettivi seggi elettorali, durante un fine settimana. Tutti e tre i personaggi sono interpretati da Carlo Verdone.

Il primo personaggio è Furio, avvocato romano che abita a Torino. È una persona calcolatrice e insopportabile. È sposato e ha due figli, ma sua moglie è stanca di lui.



Il secondo personaggio è Mimmo, un giovane ragazzo un po' bamboccione, che viaggia con sua nonna Teresa, che è comunista ed ha un carattere molto forte. Il terzo protagonista è Pasquale Amastrano, un emigrato in Germania sposato con una donna di quel paese.

Il film mi è sembrato divertente perché con personaggi che rappresentano l'italiano medio e situazioni normali, il regista esagera tutto e alla fine riesce a fare un film comico attraverso l'assurdo, un po' ricordando Ionesco.

Insomma, è una commedia interessante, che fa di situazioni e personaggi normali un esperpento, mostrando stereotipi italiani come la gesticolazione oppure il ruolo della donna nella società, quindi è una commedia che consiglio di vedere, cioè da vedere.

Eduardo Alonso Cereza
Avanzado 2



Due amici si incontrano dopo un lungo periodo e uno dice all'altro: "ho saputo che tu hai tutte figlie femmine...e come sono fisicamente?"

"e l'altro risponde: "sono tutte bionde tranne due, tutte brune tranne due e tutte rosse tranne due "...quindi, quante figlie ha in tutto quest'uomo





JA JA JA

Farmacia di Livorno

- "Bongiorno signora.... icché le serve?"
 - "...e mi ci vole dell'Aspirina".
 Il farmacista va nel retro e ritorna con una scatola gigante di Aspirina.
 - "Ocché me ne fo di tutte 'odeste Aspirine"?
 - "Sa signora, a Livorno si fa le 'ose 'ngrande! Tanto la spende la solita cifra"..
 - "Ahhh ... vabbéé..."
 - "Le serve arto"?
 - "Mi dia dell'alcole."
 Il farmacista ritorna con un boccione da 5 litri.
 - "Ovvvia poarini, o icchè me ne fo di tutto 'odest' alcole"?
 - "Signora e gliel'ho già detto: adesso a Livorno si vole fa le 'ose 'ngrande! Tanto e lo paga uguale".
 - "Ahhhh.... e vabbé..."
 - "E gli ci vole quarcos'arto... signora"?
 - "No... no.... mi ci volevano le supposte ma le vo' a ppiglià a Pisa..."!!!

21:56 ✓

Essendo fedele al suo titolo, questo film è così: mostruoso. È mostruoso per l'assurdo del suo argomento. Mi ricorda i film spagnoli dei settanta con Paco Martínez Soria.



Il film, i cui protagonisti sono Roberto Benigni e Nicoletta Braschi, è una commedia con molte situazioni illogiche. La sceneggiatura, del proprio Benigni, si basa in una successione di fatti sensasenso, uniti tra loro per ottenere una tipica opera comica, senza aspirare ad altro che non sia far ridere lo spettatore.

Un povero disoccupato, picaro, ma con molte risorse per sopravvivere, una poliziotta e qualche omicidio nel quartiere dove lui abita, sono gli elementi sufficienti per costruire questo film al servizio unicamente della coppia di attori.



La mia opinione: un film divertente, senza nessun'altra pretesa.

Alicia Muñoz Majadas
Avanzado 2



CARNEVALE 2016

MARTEDÌ GRASSO A CARABANCHEL



La stagione di Carnevale
tutto il mondo fa cambiare,
chi sta bene e chi sta male
Carnevale fa rallegrare.
Chi ha denari se li spende
chi non ne ha
li vuol trovare e si impegna
e tutto vende per andarsi a sollazzare.
Par che ognuno di Carnevale
a suo modo possa fare,
par non sia male anche pazzo diventare.
Viva dunque il Carnevale
che diletta ci suol dare,
Carneval tanto vale
che fa i cuori giubilare.

A CARNEVALE OGNI SCHERZO VALE!!!



Barzellette

C'è un uomo che si chiama Giovanni che sta sempre in casa, ad un certo punto sua moglie dice: "perchè non esci mai di casa?" allora Giovanni va in cucina prende un coltello, esce di casa e si arrampica sull'albero...tutti i suoi parenti impauriti dicono: "scendi Giovanni!", arriva la polizia con il microfono e dice: "scendi sei circondato", arrivano i pompieri e la scaletta non ci arrivava, arriva il parroco che fa il segno della croce e Giovanni dice: "ok scendo". Un amico di Giovanni dice: "perchè tutti hanno detto scendi, scendi e tu non sei sceso? poi è arrivato il parroco e ti ha fatto scendere" e Giovanni ribatte: "tu hai visto che segno mi ha fatto?...o scendi o taglio l'albero".



Due sposi vanno al pozzo dei desideri insieme alla suocera della moglie; il marito lancia una moneta nel pozzo e la suocera si affaccia e cade giù...il marito si gira verso la moglie e dice: "cazzo, allora funziona davvero".



JA JA JA



La soluzione degli indovinelli:

Sono tre, una bionda, una bruna e una rossa.



La cravatta.



Perché il dottore arrivò a cavallo e lo confuse con gli altri, quindi consegnò dodici cavalli al primo figlio, otto al secondo e tre al terzo, poi prese il cavallo che era avanzato, ovvero il suo, e tornò verso casa.



Viaggio a Bologna - Firenze feb. 2016



Tutto è iniziato quando abbiamo deciso di aderire al viaggio, là sono cominciati i nervi, l'illusione...

Siamo partiti insieme ad un gruppo della E.O.I. di Alcalá de Henares accompagnati dai nostri professori, María Jesús e Francisco.

Quando siamo finalmente arrivati a Bologna, il cielo era coperto, ma siamo stati molto fortunati giacché non è piovuto nessun giorno.

Abbiamo lasciato i bagagli presso l'albergo, molto ben posizionato ma un po' vintage e siamo andati a esplorare la città. La prima tappa è stata in piazza Nettuno, dove abbiamo potuto contemplare questa affascinante città medievale, storica e universitaria, con strade che invogliano a passeggiarle.

Dopo aver fatto una sosta per un delizioso cappuccino e cornetto in un bar tipico bolognese, siamo andati a percorrere la città. Il duomo, le famose torri, il quartiere ebraico, Santo Stefano e San Domenico. Poi, alcuni abbiamo mangiato in centro mentre altri sono andati a visitare la vicina città di Ferrara. Il pranzo delizioso e la cena presso la trattoria della signora Annamaria, molto amata e visitata da propri e stranieri, ci ha fatto capire che la sua cucina è anni luce dalla semplice mortadella bolognese.

Ah! E che dire di quel fantastico gelato preso nel tardo pomeriggio!!!!

Il giorno successivo, tour in pullman verso Firenze. Siamo arrivati verso le dieci. Prima fermata a Piazzale Michelangelo. Mamma mia!! Dopo tanti documentari, tante foto, ... eccoci lì, davanti al duomo di Firenze, l'Arno, il ponte Vecchio, ... Che bella sensazione!

Il fatto che Francisco avesse vissuto nella città, ci ha permesso di percorrere e visitare in un solo giorno tutta Firenze. Abbiamo visto la piazza del Duomo, il Campanile e il Battistero, la Fontana del Porcellino dove abbiamo strofinato per bene il cinghiale di bronzo e abbiamo lanciato delle monete assicurando così il ritorno alla città. Abbiamo passeggiato per il meraviglioso Ponte Vecchio, La Galleria degli Uffizi, la Chiesa di Santa Croce e Palazzo Pitti.

Dopo una mattinata di visite e monumenti, il pranzo è stata un'occasione per mettere ancora in pratica le nostre conoscenze linguistiche interagendo con camerieri e avventori in una tipica trattoria dove abbiamo assaggiato delle pietanze fiorentine. Da lì, alcuni ci siamo indirizzati verso la Galleria dell'Accademia, sede del David di Michelangelo, che è stata una delle ciliegine su questo meraviglioso viaggio!

E come no, immancabile l'appuntamento al mercato di San Lorenzo. Fare shopping, contrattare i prezzi con i venditori e fare qualche spesa è stato il clou della serata prima di tornare a Bologna dove ci aspettava una bella pizza.

Ultimo giorno a Bologna, tutta una mattina per le ultime visite turistiche, salto alla Feltrinelli e altre spese, e ovviamente ultimo spuntino italiano prima di partire per l'aeroporto e tornare a casa.

Tutto questo e altro fa sì che l'esperienza sia stata indimenticabile e di sicuro ripetibile!

All'anno prossimo!!!!!!





CONFERENCIAS:



“La questione Meridionale”
por **Simone Lamanna**.



“L’Arte del Meridione”
por **Lorenza Stanziano**.



Un invito a vedere la mostra "DAL DIVISIONISMO AL FUTURISMO"

La mostra alla Fundación Mapfre è stata una bella opportunità di scoprire i principali protagonisti dal divisionismo al futurismo italiano che nessuno di noi conosceva. Vogliamo invitarvi a scoprirli. Seguiteci!

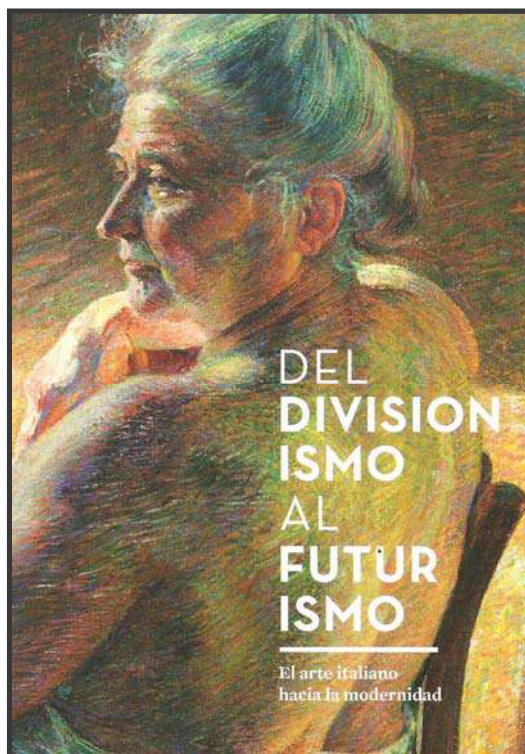
La prima sala, dove troviamo autori come Giovanni Segantini con "Ritorno dal bosco", o Angelo Morbelli con il suo dipinto chiamato "Alba", è dedicata alla natura. Qui, la mucca al pascolo, gli alberi, la luce, tutto diventa, per la qualità della luce, come la realtà stessa. La scomposizione dei colori, cioè l'applicazione del colore allo stato puro senza alcuna mescolanza, può essere osservata da vicino come piccoli punti o linee sulla tela, che guardati da una certa distanza, ricostruiscono la complessità di tutte le sfumature presenti nella realtà.

Nella seguente sala, si trovano alcune opere di Emilio Longoni, come "Il ghiacciaio", uno dei bellissimi dipinti che mi è piaciuto di più: la pace ed anche il silenzio vengono rappresentati in maniera spettacolare.

Lo scopo di questo gruppo di pittori, è creare un rapporto con la natura dove la luce è usata per ottenere suggestive atmosfere. La passeggiata amorosa di Volpedo, nella terza sala, appartiene a questo gruppo.

Ma il discorso dei pittori divisionisti cambia e si avvicina al realismo. Nella quarta sala

vediamo il quadro di Morbelli "Ottanta centesimi", che rappresenta le risaie e le mondine, piegate nel loro duro lavoro. I suoi effetti di luce e movimento riflessi nell'acqua mi hanno veramente colpito. Questo dipinto e quello di Longoni, "Riflessioni di un affamato", introducono il tema della denuncia sociale.



In altri autori divisionisti come Gaetano Previati comincia ad apparire la componente simbolica. Lo vediamo nel quadro di Segantini "L'Angelo della vita" ed anche nella "Danza delle ore" oppure "Il sogno" di Previati, dove la scena si sviluppa in un mondo di fantasia.

Alla fine della mostra sono esposte alcune opere del futurismo, vincolate alle esperienze pittoriche precedenti: "Agave sul mare", di Giacomo Balla, "Nudo di spalle", di Umberto Boccioni, che mi ha incuriosito moltissimo, perché spiega in maniera chiara come si può trovare la bellezza anche nel corpo di una anziana.

Con Russolo, Carrà, Severini e Balla, il futurismo, cioè la idea di movimento come successione di momenti, viene esposto in maniera meravigliosa nel dipinto "Compensazione iridescente", dove gli effetti di luce e movimento sono ridotti a schemi geometrici e triangoli colorati. Questo è sicuramente il mio quadro favorito. E il vostro?

ANA BAQUERA SOLA
Nivel intermedio 2



Giovedì scorso sono andata con la mia professoressa d'italiano e i miei compagni di lezione alla Fondazione MAPFRE a vedere una mostra di pittura intitolata *Dal Divisionismo al Futurismo. L'arte italiana verso la modernità*. Si tratta di una mostra dedicata al Divisionismo, la sua relazione con il Simbolismo e la sua evoluzione verso il Futurismo. La prima parte è dedicata al Divisionismo, un movimento pittorico che si sviluppa in Italia tra il 1885 ed il 1919 e che si basa sulla tecnica della scomposizione dei colori. Nella mostra sono presenti i principali rappresentanti di questo movimento: Giovanni Segantini, Gaetano Previati, Angelo Morbelli, Giuseppe Pellizza da Volpedo, Emilio Longoni, ... pittori che trovarono nella rappresentazione del paesaggio una forma di applicare questa tecnica. E così possiamo vedere paesaggi bellissimi, come *Alba*, di Angelo Morbelli, interessante soprattutto per gli incredibili effetti luminici, ed impressionanti vedute invernali come *Ritorno dal bosco*, di Giovanni Segantini, o *Giacciaio*, di Emilio Longoni. Ma la cosa che mi è sembrata più interessante della mostra è che questi pittori utilizzarono questa tecnica per

rappresentare temi molto diversi da questi paesaggi naturali per denunciare la difficile situazione sociale dell'Italia del momento. E sono proprio questi dipinti quelli che mi hanno colpito di più, specialmente *Riflessioni di un affamato* di Longoni, dove vediamo il contrasto tra una coppia che prende il pranzo in un elegante ristorante, e un giovane uomo che li guarda attraverso la vetrina con una certa invidia, e due dipinti di Morbelli, *Per ottanta centesimi!*, dove si denuncia la dura attività delle mondine nelle risaie della pianura Padana, o *Il natale dei rimasti*, che trasmette alla perfezione la solitudine che affliggeva gli anziani nel Pio Albergo Trivulzio.

Per concludere, vi raccomando di andare a vedere questa mostra, penso che sia un'occasione unica per conoscere il Divisionismo, un movimento artistico poco conosciuto in Spagna e che potete vedere a Madrid fino al mese di giugno.

BEATRIZ SOTO VILLANUEVA
Nivel intermedio 2



DEL 30 MAYO
AL 10 DE JUNIO

PRE-INSCRIPCIÓN CURSO 2016-2017

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS CARABANCHEL



Somos una escuela pública con:



✓ Clases de alemán, francés, inglés italiano.

✓ Profesores especializados y amplia experiencia.

✓ 5 horas a la semana al precio más competitivo.

✓ Grupos de mañana y tarde.

✓ Certificación de niveles básico, intermedio, avanzado y C1.

✓ Metodología comunicativa y aulas multimedia.

MÁS INFORMACIÓN EN :

[http:// www.educa.madrid.org/web/eoi.carabanchel.madrid/](http://www.educa.madrid.org/web/eoi.carabanchel.madrid/)

también puedes visitarnos en la escuela en *C/Portalegre 52*  **Opañel**

o llama por teléfono al *91 469 57 99 / 91 469 58 12*

Síguenos en  www.facebook.com/EOICarabanchel  [@EOICarabanchel](https://twitter.com/EOICarabanchel)